



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BARBIERI (Beatrice), « Glossaire », *Geste des Bretuns en alexandrins ou Harley Brut*, p. 247-253

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4548-4.p.0247](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4548-4.p.0247)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Le glossaire est sélectif et comprend seulement les mots rares ou utilisés dans un sens ou sous une forme atypiques. Les références sont exhaustives pour les formes avec quatre ou moins attestations ; dans les autres cas, les trois premières occurrences du mot ont été indiquées, suivies par etc. et le nombre total des occurrences entre crochets. Les substantifs et les adjectifs sont au cas régime singulier. Les verbes, à l'exclusion des participes utilisés en fonction adjectivale, se trouvent sous la forme de l'infinitif, entre crochets si l'infinitif n'est pas attesté dans le texte. Les formes conjuguées sont incluses seulement dans les cas de particularité ou irrégularité. La graphie du manuscrit a toujours été respectée. Dans quelques cas qu'on a jugé intéressants, le mot latin de l'*HRB* traduit par le lemme du glossaire est indiqué entre parenthèses. Deux mots saxons sont compris dans le glossaire (*fridaï* et *vodnesdai*). Le numéro du vers est précédé par un chiffre romain, qui renvoie au fragment de la *GdBa* correspondant.

Un astérisque placé après le numéro du vers renvoie à une note concernant le sens ou la forme du mot.

- abaiant (n. m.) *qui aboie (ici en parlant d'un animal)* II.127
- achaison, acheisun (n.) *circonstance* I.117, II.102 ; *raison, cause* I.602, 840, III.67 ; *occasion, moment* I.1010, II.20*, II.1155
- acheisun – voir *achaison*
- [accueillir] (v. tr.) *réunir* I.24, II.1125, V.523
- [acorder] (v. intr.) *réconcilier* I.225, I.539, II.509 ; (v. tr.) *accorder* I.503 ; (v. réfl.) *s'accorder* I.540
- acordison, por – *en signe de paix* II.760
- acravementement (n. m.) *écrasement* II.162, 193
- [acraventer] – voir *agraventer*
- [acreistre] (v. tr.) *augmenter, améliorer* acrué (p. p.) I.1
- adonee (n. f.) *réunion* II.934*
- advers (adj.) *hostile* I.131
- aeriter (v. tr.) *transmettre un héritage* IV.3
- [affoler] (v. tr.) *blesser* I.162, 487, II.1065 etc. [5]
- [afforer] (v. tr.) *piller* I.529
- [agaranter] – voir [agraanter]
- [agraanter], [agaranter] (v. tr.) *prendre en gré* I.101, 157, III.55, IV.1 ; *accepter, être d'accord* I.576
- [agraventer], [acraventer] (v. tr.) *abattre, démolir* I.161, 786, II.58 etc. [5]
- [ajoster] (v. tr.) *rassembler* I.275, 771 + a ; (v. intr.) *s'unir à, rejoindre* I.153, II.339, 639
- akullir (v. tr.) *entreprendre* I.816
- alilé (adj.) *alilé (par la vieillesse et la maladie)* I.393
- alósé (adj.) *estimé* I.374, V.604
- altreeir (adv.) *récemment* I.756
- aluité (adj.) *réticent, contraire* II.1002*
- alzor (adj. comp.) *plus haut* I.1123

- [amahir] (v. tr.) *abattre* II.1059
 [amonester] (v. tr.) *encourager* II.731, 996
 [amoner] (v. tr.) *augmenter* I.1
 anceiserie (n. f.) *origine ancienne* I.1023
 ancele (n. f.) *jeune fille* I.578; *esclave* I.691
 [aneler] (v. tr.) *souffler, pousser son haleine* II.365*
 anor, a – avec *bonheur* I.483
 aquéré (adj.) *mort* V.251
 aquiter (v. tr.) *délivrer (une terre)* I.643, 649, II.938, V.602; *accorder* I.957
 arami (adj.) *violent, impétueux* II.814
 areï (n. m.) *champ labouré* V.405*
 arester (v. intr.) *s'arrêter* I.298, 319, 787 *etc.* [8]; *rester* I.15; *tarder, hésiter* I.380, II.1262; *résister* I.262, 610, 811 *etc.* [6]
 arestison – voir *aristeison*
 aristeison, arestison (n. f.) *arrêt, obstacle* I.115, I.597
 ariver (v. intr.) *toucher à la rive, accoster* I.11, 71, 226 *etc.* [20]
 aroter (v. intr.) *se mettre en route* V.497
 asaaé (adj.) *aisé, content* IV.25
 ascaver (v. tr.) *fuir, échapper* V.499*
 asoter (v. tr.) *rendre sot, tromper* I.75, V.75
 assise (n. f.) *disposition, ordre* I.850
 assoté (adj.) *sot* I.980, 1120
 [asuager] (v. tr.) *soulager, calmer* II.552
 [aümbrier], [aümbier] (v. tr.) *couvrir d'ombre, obscurcir* II.211, 237
 aüner (v. tr.) *rassembler, réunir* I.24, I.81, I.91 *etc.* [20]
 auferrant (n. m.) *cheval de bataille* V.408
 [avalier] (v. intr.) *descendre, dévaler* V.627
 avenement (n. m.) *arrivée* I.132, 1278, II.1259
 avironer (v. tr.) *faire le tour de* I.82; *entourer* II.322
 blanchisor (n. f.) *blancheur* II.310*
 bliald (n.) *tunique* IV.76
 bonurusement (adv.) *heureusement* I.344
 boton (n. m.) *bouton, quantité minimale* III.61, V.478
 brai (n. m.) *boue* V.577
 bricon (n. m.) *fripon* I.1015
 broun (n. m.) *animal de couleur brune* IV.73
 bruer (n. m.) *buse* I.853
 brunir (v. intr.) *brunir, bruler* II.1123
 bugle (n. m.) *buffle* II.296
 cachevel, cakevel, kakevel (n. m.) *sommet* (lat. *cacumen*) II.347*, II.403, V.153, V.160
 cael – voir *caiel*
 caiel, cael (n. m.) *petit d'un animal* (lat. *catulus*) II.134, 159
 caillel (n. m.) *pièce* V.48
 cakevel – voir *cachevel*
 calamistré (n. m.) *qui a les cheveux calamistrés, frisés au fer* (lat. *calamistratus*) II.124
 calenger (v. tr.) *disputer par les armes* II.1165
 canel (n. m.) *lit (rivière)* II.414
 cantel (n. m.) *bord de l'écu* V.49
 caperoné (n. m.) *couvert d'une capuche* (lat. *cucullatus*) II.261
 capleison (n. m.) *combat* I.116, II.99
 caretier (n. m.) *cocher* II.508
 carole, karole (n. f.) *cercle* II.1010, 1049, 1066 *etc.* [5]
 [cascer] (v. tr.) *chasser* I.533*
 casé (n. m.) *vassal, homme lige* I.224
 castelein *adj. de Castille (origine d'un cheval)* V.427*
 [cauker] (v. tr.) *fouler aux pieds* II.32
 cavein (n. m.) *creux, fossé* V.436
 cembel (n. m.) *attaque par surprise* I.821; *combat* V.45
 chartre (n.) *charte* I.77
 chartre (n. f.) *prison* V.601
 chevage (n. m.) *tribut* I.945
 chiered (adj.) *bien aimé* IV.58*
 choisir, coisir (v. tr.) *distinguer* II.842, 1230, V.105 *etc.* [8]; *choisir* I.552, V.555
 chue (n. f.) *queue* II.371
 [chuenchir] (v. tr.) *détourner* I.723
 ciclaton (n. m.) *manteau d'étoffe précieuse* IV.76

- cisel (n. m.) *ciseau* V.56
 clavain (n. m.) *partie supérieure du haubert* V.435
 cloeisture (n. f.) *barrière* II.58
 coillir (v. tr.) *rassembler, réunir* I.91, 434, 664 *etc.* [5]; *cueillir* V.42
 coisir – voir *choisir*
 [coler] (v. intr.) *couler* II.714, V.249; *glisser, plonger dans* V.51
 coltel (n. pl.) *tranchants d'une lame* V.54
 [concoillir] (v. tr.) *réunir* I.554
 [confondre] (v. tr.) *détruire* I.491, 892, 1182 *etc.* [12]
 commune (n. f.) *l'état, la nation* (lat. *res publica*) I.221
 consivre (v. tr.) *suivre* II.794
 contrestant (n. m.) *opposant, résistant* II.162
 contorneval (adv.) *vers le bas* I.888, V.381
 cornisel (n. m.) *petit récipient obtenu à partir d'une corne, utilisé pour transporter des liquides* V.34
 [corner] (v. tr.) *sonner du cor* II.1359
 corre (n. m.) *char* II.510, 511, 560
 coser (v. tr.) *blâmer* I.267
 costumer (adj.) *habitué* V.374
 covent (n. m.) *engagement* I.129, I.1037, II.1189; *accord* I.358
 covenant (n. m.) *accord* I.230; *les faits* II.985
 [crier] (v. tr.) *écrire l'histoire* crie I.716, 1022, 1208 *etc.* [5]
 crïor (n. f.) *cri* II.293
 croissir (v. tr.) *grincer* V.558
 culture (n. f.) *adoration* V.21
 cure (v. tr.) *courir* II.123

 [deceivre] (v. tr.) *tromper* I.447, II.72, 1225
 [decguster] (v. tr.) *goûter* V.172
 dedevant (adv.) *auparavant* I.50
 desirer (n. m.) *désir, objet du désir* I.419, 673, 1115
 [defuler] (v. tr.) *fouler aux pieds* II.468
 [deguerpir] (v. tr.) *quitter* I.133, 734, II.160 *etc.* [5]
 demoree (n. f.) *retard* I.994; *séjour* III.51, sens nule – *immédiatement* IV.5
 denei (n. m.) *refus* I.511
 deoré (adj.) *doré* V.504
 [deorer] (v. tr.) *couvrir d'or* (lat. *deaurare*) II.157
 derot (adj.) *rompu* II.157
 derupant (n. m.) *falaise* V.195
 [desbareter] (v. tr.) *mettre en déroute* I.318, 562, II.862, V.509
 deseriter (v. tr.) *dévaster* I.14; *anéantir, exterminer* I.260, II.452; *deserité* (p. p.) *en fonction de substantif celui qui est anéanti* II.262
 deserté (p. p.) *en fonction adjectivale abandonné* II.922
 desevrer, deseverer (v. intr.) *séparer* II.241, V.580; (inf. subst.) *séparation* I.682; *départ* V.485
 desreiner (v. tr.) *défendre* I.377
 destreit (n. m.) *difficulté* II.807; *lieu resserré* V.536, V.538, V.591
 destrit (adj.) *affligé, accablé* I.931, II.713
 [detraiter] (v. tr.) *dériver, tirer* II.1292*
 [detrir] (v. refl.) *tarder* I.1216
 detriés (prép.) *derrière* II.495, 528
 dimeison (n. m.) *décimation, massacre* II.112*
 dongon (n. m.) *donjon, tour* III.65
 duitor (n. m.) *conducteur, chef* V.619
 dureison (n. f.) *dorure* (lat. *deauratio*) II.98*

 ealmé (n. m.) *homme casqué* (lat. *galeatus*) II.151
 eed (n.) *âge* I.1064, I.1227
 eglesse (n. f.) *femelle d'aigle* II.136*
 ele (n. f.) *aile, côté* II.262*; *aile (d'oiseau)* II.483, 484
 electre (n. m.) *ambre* II.577
 [empleier] (v. tr.) *enrouler, empêtrer* II.462*
 enarmes (n. f. pl.) *courroies fixées à la partie concave du bouclier* V.545
 encalcer (v. tr.) *poursuivre* II.820, V.518, 525 *etc.* [5]

- [encharger] (v. tr.) *entreprendre* I.252 ;
charger qcn. I.948
- [encliner] (v. intr.) *saluer (en s'inclinant)*
 I.1101
- encloistre (n. m.) *monastère* I.1121
- encombrer (v. tr.) *mettre en difficulté* V.114,
 V.273 ; (inf. subst.) *ennui* I.754
- [encroer] (v. tr.) *prendre (sur un croc)* ; encrui
 (p. p.) I.557 ; encroé (p. p.) V.528
- encrui – voir [encroer]
- enfamain (adj.) *infamant* II.903*
- [ennerver] (v. tr.) *priver d'énergie, affaiblir*
 II.502*
- [enorter] (v. intr.) *exhorter* I.164, II.644,
 783, II.802
- [enpeindre] (v. tr.) *attaquer* ; enpeint (p. p.)
 V.261
- [enposer] (v. tr.) *offrir* II.568*
- [enraser] (v. tr.) *arracher* II.369
- [ensprofetier] (v. tr.) *informer par voie de*
prophétie II.1293
- [entapir] (v. refl.) *se cacher* II.604
- entalenté (adj.) *désireux* I.501
- enté, par – *entièrement* III.11
- entocher – le feu *brûler* I.194
- [entraiter] (v. intr.) *entrelacer* V.56
- entrechange (n. m.) *commerce* II.228*
- [entronchier] (v. tr.) *tronçonner* (lat. *truncare*)
 II.204
- envaïe (n. m.) *attaque* I.441, II.422 ;
invasion, course sur II.746
- envaini (adj.) *affaibli* I.1018
- [errer] (v. intr.) *se conduire, se comporter* I.146
- esbaldir (v. intr.) *s'enbardir* I.835 ; (v. tr.)
animer I.1254
- [eschapir] (v. intr.) *sortir d'un œuf, éclore*
 II.350
- escharier (v. tr.) *transporter, déplacer* I.193
- eschiele (n. f.) *troupe* II.816, 858
- [eschiper] (v. intr.) *s'embarquer, prendre la*
mer I.855
- eschiver (v. tr.) *éviter* II.271
- esclate (n. f.) *race, famille* I.270, II.111
- esclem, en – *de travers* (lat. *obliquus*) II.593
- escorcer (v. tr.) *égorger* I.255
- escumengé (adj.) *excommunié* I.695
- [esguarer] (v. tr.) *égarer, induire en erreur*
 I.1233
- eshalcer (v. refl.) *s'élever* I.764
- esleger (v. tr.) *payer* V.114
- eslit (adj.) *de premier choix, distingué* I.545
- esmarir, esmarir (v. refl.) *se troubler* I.867 ;
 (v. tr.) *troubler, effrayer* V.87 ; esmarri
 (adj.) *troublé, effrayé* I.425, 515, 1195
etc. [7] ; *confondu* I.550
- esort (n. f.) *lignage* V.29
- [esperner] + a (v. tr.) *épargner* ; espernouent
 (imp. ind.) I.605
- esperon (n. m.) *éperon, quantité minimale*
 V.449
- espleiter (v. intr.) *agir, agir avec habileté,*
réussir I.225, 399, V.208, 359
- [esquerre] (v. tr.) *rechercher* ; esquis (p. p.)
 II.1233
- esraser (v. tr.) *arracher* II.1153
- estage (n. m.) *séjour* I.940
- estal (n. m.) *place, siège* I.959
- estorbier (v. tr.) *troubler* II.272
- estotie (n. f.) *bravoure* II.829
- estraier (v. intr.) *errer sans possesseur légitime*
 II.1324
- [estrister] (v. refl.) *rendre triste, se affliger*
 II.556
- estroner (v. tr.) *étronçonner* (lat. *truncare,*
eripere) II.127, 239
- [estro<n>cher] (v. tr.) *couper, trancher* (lat.
truncare) II.204
- [estuier] (v. tr.) *mettre dans l'étui* II.1290
- [esveier] (v. réfl.) *égarer, détourner de la voie*
 II.173
- fabranche (n. f.) *fabrique* (lat. *fabrica*) II.394
- falcille (n. f.) *faux* II.588
- falté (n. f.) *manque, pénurie* II.342
- falted (n. f.) *fidélité* I.1232
- faverche (n. f.) *fabrique* (lat. *fabrica*) II.395
- [faverger] (v. tr.) *fabriquer* II.249
- feie (n. f.) *fée* V.115

- ferie (n. m.) *jour* (lat. *feria*) I.1269
 fermeté (n. f.) *forteresse* I.611, I.1074 ; *terre ferme* (lat. *solidum*) II.333
 ferrin (n. m.) *de fer* II.583
 fforee (n. m.) *pillage* I.529
 flael, feel (n. m.) *fouet* (lat. *flagellum*) II.521, II.523
 flamesche (n. f.) *étincelle* II.404
 fleel – voir *flael*
 [foldreier] (v. tr.) *foudroyer* II.596
 folor (n. f.) *folie, conduite folle* I.482, 1129
 forbi (adj.) *poli* I.721, II.821
 forzeor (adj. comp.) *plus fort* II.205
 fraindre (v. tr.) *briser, détruire* II.489*
 frarin (adj.) *vil* V.350
 freel (n. m.) *panier* V.42
 fresle (adj.) *fragile* I.426
 fridai (n. m.) (saxon) *vendredi* I.1274
 frois (n. m.) *bruit, fracas* V.267
 fuer, el – *en fuyant* V.381
 fuillu (n. m.) *rame* I.458
 fulc (n. m.) *troupeau* II.229*
 funde (n. f.) *fronde* V.48

 galie (n. f.) *galère* I.1204*
 [geîr] (v. tr.) *révéler* IV.15
 genuillun, a – *mis à genoux, vaincu* II.9
 gernun (n. m.) *moustache* V.281
 geron (n. m.) *pan d'étoffe riche* V.347, 353
 goe (n. f.) *gueule* (lat. *faux*) II.469 ; *joue* (lat. *gena*) II.485
 gopil (n.) *renard* V.75
 gopille (n. f.) *renard* II.350, 353, 366 etc. [5]
 [guainer] (v. tr.) *gagner* I.450, 538, 627 etc. [5]
 guainon (n. m.) *mâtin* I.854
 [guaier] (v. intr.) *surveiller* I.486 ; *faire le guet* I.847, II.1358
 gualopet (n. m.) *petit galop* V.392*
 guenchie (n. f.) *détour* I.1215
 giu (n. m.) *jeu* I.884
 guige (n. f.) *courroie du bouclier qui servait à le suspendre au cou* V.435, 545
 guiton (n. m.) *jeune homme* I.1001

 guivre (n. f.) *vipère* II.521
 gumphanoner (n. m.) *gonfannonier* I.187

 halegre (adj.) *vif, en santé* I.467, 1241
 haité (adj.) *heureux* I.396
 hanap (n. m.) *calice* (lat. *cifum*) II.526
 hasne (n. m.) *âne* II.429
 haster (v. tr.) *rendre visite à qcn.* II.1277*
 hoc, hoe, huec (n.) *houe* I.870, 888, II.1159
 hoe – voir *boc*
 honir (v. tr.) *deshonorer* I.921, II.625
 huan (n. m.) *hibou* II.427
 huec – voir *boc*
 humor (n. m.) *humidité* II.573

 [joster] – bataille *rassembler le corps de troupes* I.308, I.317
 jubenes (n. m. pl.) *jeunes hommes* I.31
 juinture (n. f.) *accouplement, perpétuation* V.29

 kaisne (n. m.) *chêne* II.347
 kakevel – voir *cachevel*
 karole – voir *carole*

 laidenger (v. tr.) *maltraiter* I.765
 languir (v. tr.) *affaiblir* II.576
 larri (n. m.) *lande, terre inculte* V.391
 latimer (n. m.) *traducteur, interprète* V.363
 livreison (n.) *provision, cadeau* IV.71
 [loer] (v. intr.) *conseiller* I.352, 355, 1081 ; *approuver* I.1068
 losenjor (n. m.) *trompeur* I.1131
 lu (art. m. sing.) *cas sujet* I.491, 743 ; *cas régime* II.543
 luissel (n. m.) *pelote* II.1224
 luteison (n. m.) *lutte* V.277
 luvocereve (n. f.) *lynx* II.181

 maissele (n. f.) *mâchoire* II.156
 maisure (n. f.) *demeure* V.31
 [maladiser] (v. intr.) *tomber malade* I.235
 [marier] + de (v. pr.) *se marier avec* I.238
 marrisiun (n. f.) *chagrin* I.111

- medecinement (n. f.) *remède* II.1192
 melancolie (n. f.) *mélancolie* I.1033
 meneie (n. f.) *sonnerie du cor* II.1359
 meschef (n. m.) *déséquilibre numérique* V.461
 mescine (n. f.) *médecine* II.537, 1195 ; *remède* II.1199, 1202
 mesleement (adv.) *en désordre* V.638
 mesleison (n.) *bataille* II.763
 mespriseure (n. f.) *méprise* V.28
 milsoldeor (adj.) *de grand prix* V.626
 moreal (n. m.) *enceinte* II.161, 287
 mujant (n. m.) *bêtes mugissantes* (lat. *mugiens*) II.123
 [muister] (v. tr.) *mouiller* II.140

 nascele (n. f.) *petit navire* V.158
 navie (n. m.) *flotte* I.322, 544, 674 etc. [15]
 [neeler] (v. tr.) *nieller* V.342
 neule (n. f.) *nuage, brouillard* II.210
 niee (n. f.) *nichée* II.158
 nif (n. m.) *nid* II.348
 noise (n. f.) *bruit* I.995, II.1360, V.238
 noiternel (adj.) *nocturne* II.338
 notiner (n. m.) *matelot* I.720
 nüel (n. m.) *nielle* V.56

 orage (n. m.) *vent* I.939
 ordener (v. tr.) *régler* I.348
 osterlin (n. m.) *étoffe précieuse* V.346

 paille (n. m.) *riche drap d'or ou de soie* IV.75
 paisant (n. m.) *celui qui passe* V.194
 paliz (n. m.) *palissade* IV.22
 palu (n. m.) *bone* V.577
 pastiz (n. m.) *pâturage* II.230, 519*
 peisantume (n. f.) *chose pesante* (lat. *moles*) II.273
 peler (v. tr.) *piller* I.930
 plai (n. m.) *dispute* II.375 ; *mover le – *dresser un plan* I.451
 plain, tot el – *complètement* V.434
 plaiseiz (n. m.) *baie* II.1329
 planesce (n. f.) *plaine* II.170

 point (n. m.) *point, quantité minimale*
 ne ... point *nullement* V.245
 poltrel (n. m.) *jeune cheval* V.43
 [pondre] (v. tr.) *pondre, déposer* ; pons (p. p.) II.349
 poür (n. m.) *puanteur* II.442
 prael (n. m.) *prairie* V.46
 preier (v. tr.) *piller, ravager* I.491
 preie (n. f.) *proie* I.536
 prison (n. m.) *prisonnier, otage* II.775, V.594, 607
 prof, a bien – *presque* II.74
 pru (adj.) *vaillant, preux* II.729
 pucelin (adj.) *virginal* (lat. *virgineus*) II.178
 purseant (n. m.) *celui qui possède, propriétaire* (lat. *possidens*) II.147

 raançon (n. f.) *rançon* II.776
 raison (n. f.) *pacte* I.595
 ramper (v. tr.) *grimper* V.159
 ramur (n. m.) *branche* II.294
 randun (n. m.) *force, violence* II.3
 rarenger (v. tr.) *organiser* I.1009
 [rebocher] (v. tr.) *émousser* II.133
 [reboter] (v. tr.) *repousser* I.386
 recanement (n. m.) *braiment* II.433
 recelee, a – *en cabrette* V.503
 recoverir (v. tr.) *obtenir, trouver* I.239
 recunlun, a – *en reculant* II.8
 reestruire (v. tr.) *reconstruire* II.949
 [regenrer] (v. intr.) *baptiser* II.919
 regner (n. m.) *royaume, pays* I.810
 relinquir (v. tr.) *laisser, abandonner* V.85
 remasille (n. f.) *reste* II.112
 remee (n. m.) *remède* II.535
 renomee (n. f.) *rumeur* II.927
 reserver (v. tr.) *sélectionner* I.691
 [respondre] (v. tr.) *cacher* II.415
 [rester] (v. refl.) *se lever, se dresser pour faire face* I.135
 revel (n. m.) *tapage* V.44
 revertir (v. tr.) *revenir* I.815
 [revisder] (v. tr.) *attaquer* I.19
 river (n. m.) *amarrrer* I.1175

- roevre, rovre (n. m.) *rouvre, chêne* II.204, 421*
- roge (n. f.) *rocher* V.136
- rondeté (n. m.) *cercle* (lat. *rotunditas*) II.496*
- rorndement (adv.) *de forme arrondie* II.131*
- rossel (adj.) *roux* V.39
- rovre – voir *roevre*
- ruant (n. m.) *animal rugissant* (lat. *rugens*) II.164
- saillir (v. tr.) *attaquer, insulter* I.1144
- sallie (n. f.) *attaque* II.421*
- [säüiler] (v. tr.) *rassasier* II.231
- seelant (n. m.) *assoiffé* II.232*, 234*
- seignement (n. m.) *bénédiction* I.1044
- sené (n. m.) *sénat* I.68*
- sié (n. m.) *siège épiscopal* II.1288
- solage (n. m.) *soulagement, aide* I.934
- soldee (n. f.) *paiement* I.202 ; a – à la *solde* de I.991
- solfrin (adj.) *sulfureux* II.288*
- somier (n. m.) *bête de somme* I.415
- [somondre] (v. tr.) *exciter* II.784 ; *avertir* II.1093 ; *convoquer* II.1157, II.1158
- sormarin (adj.) *sous-marin* II.291, 334, 408, 409
- sororge (n. m.) *beau-frère* III.73
- [sorunder] (v. intr.) *déborder* II.412
- [sozentrer] (v. intr.) *suivre, succéder à ; sozentrarrunt* (ind. fut.) II.115
- stache (n. f.) *pieu de soutien* V.352
- sun (n. m.) *son* II.608
- [surhalcer] (v. tr.) *élever* (lat. *sublimare*) II.41
- targe (n. f.) *bouclier* I.448, V.504
- tassel (n. m.) *bordure du manteau* V.282
- té (adj.) *tel* V.267
- teneüre (n. f.) *bien, possession* II.64
- tenser (v. tr.) *protéger* I.87, 648, 805 etc. [6]
- terme (n. m.) *délai* II.91 ; *borne* II.582
- terral (n. m.) *fossé* I.791
- timpe (n. m.) *tambourin* II.551
- torbe (n. f.) *troupe* II.558
- tortoir (n. m.) *pressoir* (lat. *turcularium*) II.567
- train (n. m.) *voie, suite* II.611
- treblement (adv.) *trois fois* II.324*
- [tressaler] (v. tr.) *déborder* II.414
- treü (n. m.) *tribut* I.232, 824
- [trosser] (v. tr.) *empaqueter ; trosseï* (p. p.) II.1192
- tumblel (n. m.) *tombeau* V.166
- uigement (n. m.) *onction* I.1047
- uque (adv.) *où que* I.79
- vaissel (n. m.) *vase, récipient* V.33
- valtre (n.) *chien de chasse* IV.73
- vecié (adj.) *avisé, rusé* V.481
- veel (n. m.) *vieillard* II.188
- veisdie (n. f.) *ruse* I.1025, 1070, II.749
- veisin, a – de *près* V.343
- veneison (n. f.) *gibier* I.932
- vener (v. tr.) *chasser* II.161
- [venter] (v. intr.) *souffler* II.95
- vergonder (v. tr.) *infliger de la honte* I.921
- [vertir] (v. tr.) *tourner* I.430, 731, III.40
- vitaïlle (n. f.) *vivres* I.83, V.40
- vochier (v. tr.) *appeler* II.580
- vodnesdai (n. m.) (*saxon*) *mercredi* I.1269
- volud (adj.) *voûté* II.681
- vui (interj.) *exclamation de douleur* V.182
- wai (interj.) *malheur* II.312